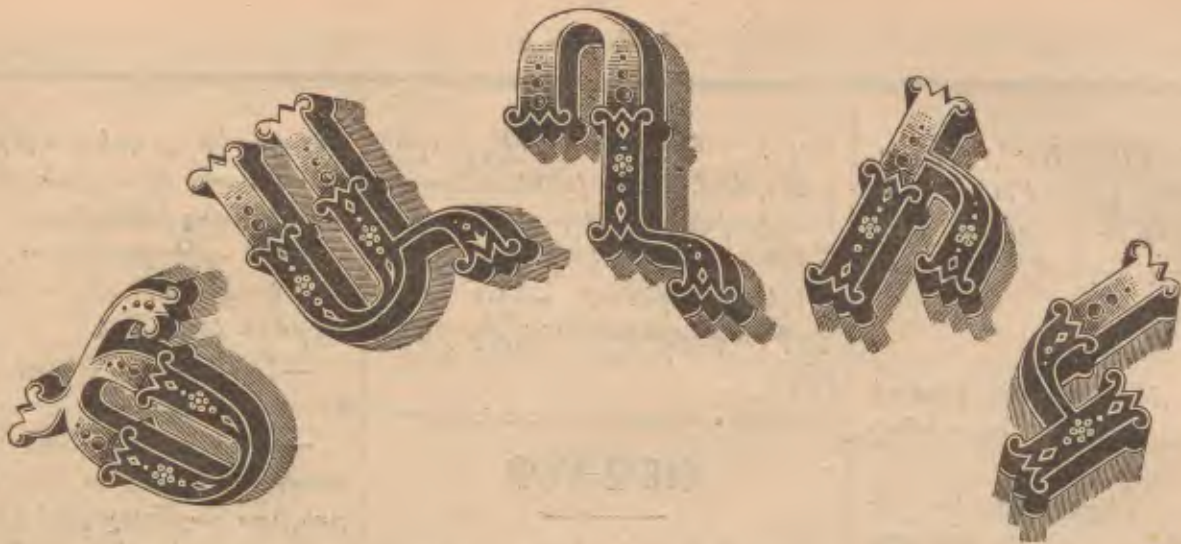




Ծանուցման առդր 2
Առաջին երեսը 5

ՄԱՆՆԵՍ ԱԶԳԱՅԻՆ

Gérant responsable
A. SAKAÏAN

ՄԱՆՆԵՍ շաբաթը երկու անգամ կը հրատարակուի Զորեքշաբ-
թի եւ Շաբաթ օրերն :
Տարեկան բաժանորդագրութեան գինն է 400 զուրուշ արծաթ,
— Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 415 ղըշ : Վեցամսեայ 60

Որ եւ է նամակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել
Առ Արտօնատէր եւ Տնօրէն Անտօն Սաքաեան ,
Կ. Պօլս : Պապը Ալի ճատտէսի թիւ 20 :
Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնը ետ չեն տրուիր :

Թիի 52 ա. ՏԱՐԻ

ԳԻՆ 40 ՓԱՐԱ

1887 ՅՈՒՆԻՍ 19 ՈՒՐԲԱԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կեսարիայէն յԱզգ. Պատրիարքա-
րան տեղեկութիւն հաղորդուած է
թէ տեղւոյն Գաւառական ընդհա-
նուր ժողովը առաջնորդական ընտ-
րութեան ձեռնարկելով, Երուսա-
ղէմի միաբան եւ վանուց թարգման
բնիկ կեսարացի Արժ. Տրդատ վար-
դապետը առաջնորդ ընտրեց է :

Կր յիշեմ որ երբ Երզնկայի Գա-
ւառական ընդհանուր ժողովը Շի-
մանեան Գեր. Ղեւոնդ եպիսկոպոսը
Առաջնորդ ընտրեց, Ազգ. Վարչու-
թիւնը սոյն ընտրութիւնը չընդու-
նեց. ըստ որում Ղեւոնդ եպիսկո-
պոսի անունը չկար Պատրիարքարա-
նէն ղրկուած ընտրելեաց ցանկին
մէջ :

Տեսնենք Ազգ. Վարչութիւնը ինչ-
պէս պիտի վարուի Կեսարիոյ առաջ-
նորդական ընտրութեան խնդրոյն
մէջ, քանի որ Տրդատ վարդապետի
անունն ալ Պատրիարքարանէն տըր-
ուած ընտրելեաց ցանկին մէջ նշա-
նակուած չէր : **ՀԱՅՐԵՆԻԲ**

Խազիւղէն եկեղեցական եւ աշ-
խարհական խառն պատգամաւորու-
թիւն մը պատրիարքական Գեր. Փո-
խանորդի միջոցաւ Ամեն. Ս. Պատ-
րիարք Հօր ներկայեց չորեքշաբթի
առաւօտ ժողովրդական հանրագիր
մը զոր ստորագրած են Խազիւղի
քահանայից դասը եւ բաւական թուով
թաղեցիք. եւ որով կը խնդրեն Ազգ.
Վարչութեանն որ նախորդ Թաղ.
խորհրդոյ դիւանի անդամոց ներում
չնորհուելով, անոնց անունները ընտ-
րելեաց ցանկին մէջ դնելու արտօ-
նութիւն տրուի Ընտրողական Ժո-
ղովոյ :

Ս Պատրիարք Հայրը սոյն հան-
րագիրը Խառն ժողովոյ յղեց ի տնօ-
րէնութիւն :

ԲՐՈԺԷԱԿԱՆ

Հայ Գաթուիկ ազգայնոց միու-
թեան խնդիրն միւշեւ հիմայ
հինգ վեց նիստ ըրաւ, եւ ամեն
մարդ նստին արդիւնքն իմանա-
լու համար հետաքրքրութենէ
ճաթելու վիճակին հասաւ, պատ-
ուիրակներն առանց հոգ ընելու

դարձեալ զիրար նիստի կը հրա-
ւիրէն :

Մէկ նիստի մէջ առաջարկու-
թիւն մը կրկայ :

Երկրորդին մէջ այդ առաջար-
կութիւնը կը մերժուի :

Երրորդին մէջ յիշեալ մերժու-
մըն ալ կը մերժուի :

Չորրորդին մէջ, ինչու՞ հա-
մար մերժուելուն պատճառները
կը բացատրուին :

Հինգերորդին մէջ այդ բա-
ցատրութեանց մութ կէտերն կը
լուսաւորուին :

Վեցերորդին մէջ, լուսաւոր-
եալ կէտերն կը մթնան :

Ահաւասիկ վեց նիստեր՝ որ
սակայն դեռ ճիվճիվ մը չունե-
ցանք :

Սպասենք ուրեմն. նիստերու
չարունակութեան այս առատու-
թիւնը, անշուշտ բարինչան է նոր
տարւոյն :

Գրական եւ իմաստասիրական
շարժումին Այրիլ ամսաթիւն հը-
րատարակուեցաւ :

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ-ԼՆԿՖԷԼԸ,
Պուէտ Ամերիկացի (Պօղոս էֆ.
Պառնասեան)։ — Մատենոցին մէջ
ինչ՝ կար։ — Զահարէթիւն. 20 էջի
տեղ՝ 24 էջեր։

Տիւնքի Ճէրիտէի-Շարգիյէտէ
աթիտէրի ֆըքրա օգուսմուշ
տըր։

Պէյօղու սէքէնէսինտէն վէ
աֆգարը ֆուգարատէն պիր տէ-
լիգանը պուստան ագտէմ չէտիտ
պիր սաթլ ճան խասթալըղրնա
միւպթէլա սլարաք էօլիւմ տէ
րէճէլէրինէ կէլմիշ վէ հաթթա
թէտալի իթմէքտէ օլան պա-
ղը հէքիմլէր պիլէ մէէյուսէն
է, չէքմիշ օլտուգլարր հալտէ,
միւթէվէֆա Տօգթ. Ռափայէլ-
եանըն պիրատէրի Սիմօն էֆէն.
տի Ռափայէլեան՝ մէրգում խաս.
թալը տէրէօհտէ իտէրէք մէճ.
ճաւէն, քէմալը իքտամ ու իհի
մ. մլաթէտալի իթմիշ, վէ մէր-
գում պիլչարէ տէր գաղլըլը էճէլ
բէնչէսինտէն գուրթարըպ ֆա-
միլեասը ըն աղուշը չէֆ գաթ ու
մէսէրրէթինէ թէսլիմ իլլէմ. շ օլ-
մալլա, մէճպու, վէ մաթթա ֆ
օլաղըր ֆաղիլէթը ինսանիյէթ-
բէրվէրտէ իլէ պէրապէր իպրա-
ղը ասարը հաղապաթ ու մէհա-
րէթ իթմիշ օլան մուսիլէհ
Տօգթօր Ռափայէլեան Սիմօն է-
ֆէնտիլէ խասթանըն սահիլի
թարաֆընտան պէյանը թէչէք-
քիւր օլունտուղը կիպի, տթըպ-
պաի սահրէնին մէէյուսէն էլ չէք-
տիլլէրի պիր խասթալը քէմալը
համիլէթլէ պիթթէտալի մէր-
գում տէլիգանըլա շ. ֆապալիշ
օլմաղա մուֆաֆագիլէթը քեա-
միլէսի տաթի թէպրիք օլունուր

Ծաղիկ-էֆէնտի մուսաիլէհին
պու կիպի ֆաղիլէթլէրի բէք չօգ
խտէ տէ շիմայէ տէկին մէսթուր
գալմիշ իտի իմտի ինսանիյէթ նա-
մընա պէօլլէ պիր մէստուհ սը-
ֆաթ զաթը, չէֆագաթընտան

տօլալը աճիգանէ սէնալէրի օլա-
րաք, միլլէթիմիլ խանէտանլարը-
նա թափսիլէ իտէր վէ հաղա-
գաթ ու մէհարէթի իլէ իշպու
թէչէպպիւսիւնտէ տաթի մու-
վաֆֆագիլէթինի թէպրիք իտէ-
րիլ։

ՓՈՐՁԱՆԻՔ

Շատ անգամ մարդ, առանց
տիրութեան առիթ մը ունենա-
լու, տաղտուկ ժամեր կ'ունենայ,
եթէ հարցուի իրեն թէ ինչու՝ կը
տաղտանայ, ինքն ալ չի գիտեր.
սէքուլիւն մը պաշարած է զինքն,
առանց պատճառի կը բարկանայ,
վերջապէս մարդ բոլոր սիրալիր
յատկութիւններէն կարծես մեր-
կանալով, անհանդուրժելի բնա-
ւորութիւն մը կը ստանայ։ Ահա
ճիշդ նոյն այս կացութեան մէջ
կը գտնուէի երեկ, և գրասեղա-
նիս առջև նստած մինչ կը խորհէի՝
կամ աւելի ճիշդը բան մը չէի
խորհեր, քառասունը հինգ տարե-
կանի մօտ տիկին մը մտաւ սեն-
եակիս։

— Բարեւ աղաս, հրամաքնուտ
իրիճայի մը համար եկայ։

— Բարի եկաք, հրամեցէք նըս-
տեցէք տիկին։

— Հրամանքնիդ Ծաղիկ՝ կը հա-
նք եղեր։

— Հրամանք էք։

— Վայ կլիսուդ կէնճ, ինչու՝
համար աչ ընել չես իտար։ ատ
ամեն իժիր քաշուելու տէրտ է
զայէր։

— Ինձի նայէ տիկին ես գործ
ունիմ. բժշկի պէտք չունիմ։

— Վույ չէ աղաս, արեւուծ
մեռնիմ խըրսլանմիշ մըլլար։

— Էյ հասկցանք, ինչ պիտի
ըսեսնէ շուտ ըսէ, վայ . . .

— Աղաս հրամանքնիդ զաղէթա
կը հանք եղեր։

— Կհանք։

— Կնիկներու ախճիկներու վը-

րայ պաներ կը կրէք եղեր։

— Ոհ տէր Աստուած ինչ փոր-
ձանքի հանդիպեցանք։

— Մի սըթողիր աղաս, ինչ ը-
նեմ եալրում, տէրտ ունեցողը
տէրման կը բնտուէ։

— Հասկցանք, ինչ պիտի ըսես
նէ զուրցէ լմնցու։

— Աման տուն ալ անանկ սէրթ
տալրանմիշ կըլլաս կոր քի ինչ
ըսելիքս շաշիրմիշ կընեմ կոր։

— Ասկէ վերջը ես բերանս ա-
մենեւին չը պիտի բանամ. դու
ինչ ըսելիք որ ունիս, խօսէ լը-
մնցու։

— Հիմա նայէ կործը ինչ է.
ամա սա նայէ, վերն Աստուած,
վարը տուն, եանի մէկը իմանայ
կայ եա, գետնին տակերը կասնիմ։

— Ուֆ . . . տէր Աստուած դու
համբերութիւն տուր։

— Հապա տուն չը պիտի խորա-
դէիր նէ . . .

— Մեղայ՝, մէյմալ չեմ ըներ,
լմնցու։

— Հիմա ես քիչ ըսեմ տուն շատ
հասկցի, վասիլիկ ախճիկանս օլ-
տուխճա լայըլը խսմէթ մը ելաւ,
աղատան տղայ մը չէնքով շնոր-
քով, էօրիւճիւններուն մէջը ֆէ-
րաճէճի է։

— Հասկցանք . . .

— Մեր մահալէն մենէ չորս
տուն վար Պիստուսէնը կըվեցան։

— Ով կըուինէ կըուի պէ կնիկ
եա գործ ունիմ օ . . .

— Եալրում խըրսլանմիշ մըլլար,
տեղն ի տեղօքը նախեմ օր կոր-
ծը էթրաֆովը հասկնաս։

— Ես քու գործդ հասկնալու
ամենեւին փափաք չունիմ։

— Գա ատ ինչ՝ խըրսլը մարդ
եա, բարայովս խաղէթայիդ մէջը
պան կրել տամ պիտի, մեղայ
էթրաֆովը չը հասկըցունեմ։

— Ատ ուրիշ, ուրեմն պատմէ
տեսներ։

— Հիմայ ինչ կըսէի կոր։

— Շիտակը կուգեսնէ մինչեւ

հիմայ դեռ բան մը չըսիր :

— Գա նասըլ . . Պիստոսէնց մենէ չորս տուն վեր կրուելին , վասիլիկիս ուզող ելալը . . :

— Իրաւէ ատանք ըսիր :

— Մեղայ ես ըսածս չիյոեմ զայէր, հիմայ մեր խլավուզը վասիլիկս ատ ֆէրաճէճիյին անխըտար մէթ կընէ քի մարդը կըսէ օր մէյմը տեսնամ . աս խապարը հաչան չառի , օտկներս կեանեն կտրեցաւ , ամենական հազըրու-թինը՝ էհ , հալիս կէօրէ տեսայ ըրի , կիրակիին կը պէքլէյէմ կորինչէնէ կիրակի եղաւ , երկան չընեմ մանչը խլավուզին հետ ելաւ եկաւ . հրամմեցէք ըսի հէմէն վերառի վասիլիկս խախվէն պերաւ նէ , եան կէօզով տիխաթ ըրի քի մարդը բէք հաւնեցաւ , չիւնքի ախճիկս տեսաւ չը տեսաւ , ըռենկ առաւ տուաւ , էյ սանքի վասիլիկս ալ ան սիւսերուն տաւ կը խուժի տառցեր էր :

— Հասկցանք , ետքը ինչ եղաւ ,

— Եքիւր , քիչմը իշտէ սըվկէ նվկէ խօրաթայէ պանէ , առան կէս սահաթ մը անցաւ նէ , էհ ըսաւ ես երթամ տէ տուը Մարեամ հանըմին հետ խօրաթեցէք , ան ընտոր լմնցունէնէ իմին մախպուսէ ըսելէ ետքը մնաք պա-րով ըսաւ կնաց :

— Մարեամ հանըմը ով է :

— Իշտէ դործին մէջի խ լա-վուզն է . դա հիմայ տուն աստին նայէ . Պիստոսէնք , խլավուզին հետ ատ շնորքով տղան մեր տունը մըտնալը կը տեսնան , ան ճիտը տակը մնալիք Պիստոսին զո-րանչը կըսէ օր՝ դա ախճիկ մութ-լախա ատ մարդը վասիլիկին ախճիկտես պերին . Բեբրոնը թող տուռ պէքլէյէ տէ մարդը տուրս ելածին պէս հօս հրամցունէ Աղաւնին մէյմը ցուցնենք . . ատ ըսած ախճիկը վասիլիկէս կէօս-տէրիչի է ամա , հէմ տարիքը մենծ է , հէմ հեռուներ ըլլայ

պերանը կը հօտի . . աս ըսածիս նօխտա մը տիր :

— Ախ , դուն ալ սա պատմու-թեանդ նօխտա մը դնէիր :

— Տղան մեր տունէն թամաժի օտկը տուրս կը տընէ , Բեբրոնը տէմը կենէ , կոտրտուելով , հը-րամմեցէք աղաս մեր տունն ալ խախուէ մը խմեցէք ըսելով կառ-նէ տուն կը տանի , ախճիկը կը ցուցնեն կընեն չեն ըներ , ման-չուն ֆէյլը կը տառնայ , խելքը չէյմիչ կընեն . . գա երկու օր ետքը հաչան Մարեամ հանըմէն աս պանը չը լսեցի , խելքիս զա-րար եկաւ . էյ՝ Պիստոս , կէչմէ նասիպինտէն ըսի . հիմա կուզեմ քի խազէթայիդ մէջը վասիլիկս կովես , Աղաւնին վար գորնես ամա սա ընտոր օր պէտք է նէ :

— Ձեզի սխալ հասկըցուցեր են մենք ատանկ բաներ չենք գրեր :

— Գա ինչու չը պիտի կըրէք , ասիկայ սուտ պան մը չէ օր աշ-խարք արարատ իմացաւ :

— Այդ գործը մեզի վերաբե-րութիւն չունի :

— Վրաբերութիւնը ինչ է :

— Հիմայ երկար բարակ քեզի խօսք չեմ կրնար հասկցունել , ժամանակ ալ չունիմ , երթաք բարով :

— Հէլալէն մինչօք երկու օսկի կուտամ , սըվիկայ կըրէ քի բե-րանը կը հօտի տէյի . անկէ ետ-կը գիշերնեն ալ սայըխամիչ կը-նէ :

— Վերջին ըսածդ գէշ չէ , փոքրինչ ամուսնոյն ապահովու-թիւն մնէ :

— Ուս ուզածիդ խտար վար զարկ աղւոր մը , քեզի կէչու-թիւն մը կ'այնէ ես կայներ եմ :

— Շնորհակալ եմ , կայնենուդ եթէ երթաք , աւելի աղէկ կը-նենք :

— Հէմ ալ ճընսերնուն մէջը վէրէմ կայ :

— Ալ երկան ըրիր կուզէնէ

լուսնոտ բլլայ ես բժիշկ չեմ . . :

— Ձը բժշկուիս հէմէն , հիմայ մին պահատ չը պիտի կրես :

— Ձէ՛ , չէ՛ , հազար անգամ չէ ասանկ անտեղի բաներ չենք գը-րեր :

— Ասծուծմէ կրտնաք պիլէ քիմ , աշխրքին սուտը կը կրէք տէ հիմայ տուն տեղի պաներ չէք կրեր հէ , կեցի տուն մէյմը հօշընտըն չը տնեմ եօխսա , աւազս հասած տեղը պիտի ըսեմ օր խա-զէթաճիներուն ամենն ալ սուտ զուրուց են :

— Նոր բան մը չէ ըսելիքդ . դուն հօսկէ մէյմը գուրս ել տէ , ինչ կուզես նէ գնայ ան ըսէ :

— Էրկնաւորը գայ հախերնուդ պաշխա բան չեմ ըսեր ըսելով , սենեակնուս դուրս ելաւ այս փորձանքը :

Եւ սակայն չը կարծուի թէ ա-ռասպել մ'է մեր այս պատմա-ծը , դժբաղդաբար աղջիկ ա-մուսնացնելն այն աստիճան դժ-ուարացած է հիմայ՝ օր կրթու-թիւն չառած մայրեր տմեն դը-ռեհիկ միջոցներ կը գործածեն ժամ առաջ՝ ինչպէս կըսեն , ի-րենց աղջիկները տեղաւորելու համար :

Ա Գ Ս Ի Լ Ի Փ

Կէչէն ճուճա կիւնիւ , ինկիլիզ Գրալիճասը հազրէթլէրինին թախ-թա ճիւլիւսինին 50ինճի սէնէվի-սի մինասիպէթի իլէ . Ոթամպու-տա պուլունտն ինկիլիզ թիւճ-ճար վէ պանքէրլէրի թարաֆըն-տան , Հիւնքեար իսկէյէսի չայը-րընտա պիր զիյնէթ վէ զիյաֆէթ վէրիլտիկի մալիւմ տիւր :

Վուդու պուլաճաք իչպու զիյ-նէթ հավատիսինի , Պէյօղլու սա-քինլէրինտէն ճէթօնիմոս աղանըն մատամը Բուրուլիկ տուտու տու-յարաք , էհլի միւսիւ ճէթօն իլէ

պու զինեթին սէրինէ կիթմէյի
թասմիմ էլէտի :

Օգույանլարմը թաճիւպ իթ-
մէսինէր ճէրօնիմոս աղայա միւ-
սիւ ճէրօն տէտիկիմիզէ՝ զիրա
Բուբուլիկ տուտուլյա ճէրօնիմոս
բէք ուզոււն կէօրիւնտիւկիւնտէն,
հիմոսը հասֆ իլէ գօճասընը
միւսիւ ճէրօն թէսմիլէ իթմէքտէ
իտի :

Իմտի բէնչէնպիհ աղչամըն-
տան հէր շէյ հազըրլանտը վէ էր-
թէսի ճուճա սապահը գէօբրիւ-
տէն Յ պուչուքտա հարէքէթ ի-
տէր վարօրա եթիշմէք իշին հէր
նէ գատար էրքէն ուլանաճաք ի-
տիլէր իսէ տէ հէր նասըլսա սա-
տթ պիրտէ եպթաքտան չըքա-
պիտիլէր :

—Միւսիւ ճէրօն աչաղա ինսէն
տէ շու եթմէք չանթասընը տիւ-
ղէթսէն, պէն տէ թուալէթիմի
վէրէյիմ. իստէրսէն սէն չանթա-
յը Զադարա վէր իլքինտէն ալ-
սըն վարօրա կէօթիւրսիւն :

—Պէն շիմտի ինէր օնլարըն
հէփսինի սրրասընա գօրուճ, սէն
եիւրէյինի թիւքէթմէ :

—Տօլապտա կէօտէն իլէ բաս-
տըրմա տօղրամըլըմ պիր կազէ-
թայա սար տա չանթայա գօյ :

Պաշ իւստիւնէ տիլէրէք միւ-
սիւ ճէրօն եթմէք իշինէ միւպա-
շէրէթ իլլէտի :

Բուբուլիկ տուտուլն ո կիւն-
քի թուալէթի պաշկա կիւնլէր
թուալէթինէ գըլաս օլամայա-
ճաղընտան, էթտիկի թուալէթ-
լէրին հիշ պիրինէ պէյէնմէյիպ
պիր եանտան եաքտըղընը սօնրա-
տան պօզմաքտա՝ վէ կիթտիք-
ճէ՝ նիշին իսթէտիկի կիպի օլմա-
յօր տիլէ հիտտէթլէնմէքտէ ի-
տի :

Միւսիւ ճէրօն աչաղտա, էվ-
ճիմէն պիր գատըն կիպի հէր պիր
շէյի չանթայա եէրլէշտիրտիքտէն
սօղրա, ուչաղը Զադարա թէսլիմ
էտիպ տէտի :

—Սէն պու չանթայը ալ գէօբ-
րիւյէ էն, սաաթ Յ պուչուքտա
չըքան Պէյգօղ վարօրը կէլմիշ իսէ
պիլէթինի ալ, վարօրա կիր օ-
թուր պիղ տէ կէյիյօրուղ :

Ուչաք պաշ իւստիւնէ տիլէ-
րէք չանթայը ալտը էվտէն տը-
չարը չըքտը :

Միւսիւ ճէրօն սաաթընա պաք-
տը քի իւչէ չէրեք վար, աճէլէ
Բուբուլիկ տուտուլն ո ստապը-
նա կիթտի :

—Նէ եաքտըն թուալէթինի
պիթիլմէտին տահա :

—Պու կիւն պիր ագսիլիք վար
քի իւսթիւմտէ, շու ժիւրօնուճը
պիր թիւրլիւ նէկլիթէ պիր հալէ
կէթիլէմէտիմ :

—Իստէրսէն պիր աղ ինճէսինէ
պաքմա, սաաթ իւչէ կէլիյօր :

—Աման սէն տէ, շունտան պիր
արապա, օնտան թընէլ, օնտան
վարօր, նէ՛տիր քի :

—Սէն տէ օ գատար աճէլէ
իթտին քի շիմտիտէ ուզոււն ու-
ղատըլա վարօրուճ գալըմասընա
պէքլէյէճէլիլ :

—Միւսիւ ճէրօն շու իւրըսը-
մըն արասընտա մայթապ իստէ-
մէղ :

Վէլհասըլ մատամ Բուբուլիկ
էյի գէօթիւ թուալէթինի պի-
թիլիպ, միւսիւ ճէրօնուճ Գօլ-
թուղունտա էվտէն տիշարը չըք-
տըլար :

Ագսի օլաճաք, հիշ պիր պօշ
արապաեա թէսատիւֆ էթմէ-
տիլէր վէ մատամըն պօթինլէրի
տար օլտուղունտան զիյատէ կիւճ-
լիւք իլէ եիւրիւյէպիլմէքտէ, նի-
հայէթ թիւնլէ եթիշտիլէր :

—Բուբուլիկ տուտուլ պիր բար-
չա ատըմըն պէօյիւտ, սէքիղ
թադկէ գալմըլ տըր վարօրա :

—Ախ պիլմէզսին այաղըմըն աղ-
ըսընտան արթըք էօյիւեօրուճ :

—Աման պիր աղ տիշինի սըք,
շունտա 40—50 ատըմ գալտը :

—Գա աճապ շու տիւտիւկ չա-
լան վարօր՝ տըր :

—Հէ, չաբուկ էտ, պէն էօն-
տէն կիտէյիմ պիլէթլէրի ալա-
յըմ :

Թէէսիւֆանէ օլարաք իսկէլէ-
նին վէրտիվէն պաշընա հէնիղ
եթիշմիշ իքէն, վարօր աչըլտը.
պու արա էվլին ուչաղը Զադար
վարօրտան աղասընը կէօրիւպ
սէսլէտի :

—Պիղի օրտա պէրլէ պաղըրտը
ուչաղա միւսիւ ճէրօն :

—Միւսիւ ճէրօն աճապա
պունտան պաշկա վարօր եօթ :

—Տուր պադայըմ, մէմուրա
պիր սօրայըմ, պադասնա մէ-
մուր էֆէնտի աճապա պունտան
ոօղրա Անատօլ գըյըսընա սաաթ
գաչտա վարօր վար :

—Իշտէ 19 նօմէրօ իւչիւ քըրք
կէշէրէք գալգաճաք :

—Գա նէ էյի շէյ, պէն իսէ
սապահտան սլէրի ագսիլիք իւս-
թիւմիւղտէն կիթմէտի տէյօրը-
տըմ :

Հայտէ վազըթ եօք շիմտի օնը
տա գաչըրըրըղ տիլէրէք, աճէ-
լէ 19 նօմէրօ վարօրա կիրտիլէր,
վարօր տախի եօլա չըքտը :

Ագսի օլաճաք, իշպու իւչիւ
քըրք կէշէ հարէքէթ իտէն վա-
բօր տօղրուտան տօղրու Գանտիլ-
լիյէ կիտէր վէ Յի չէյրէք կէշէ
գէօբրիւյէ տէօնէր օլտուղունու
պէտպահթ միւսիւ ճէրօն պիլ-
մէտիկիւնտէն, վարօր Գանտիլլի
իսկէլէսինէ եանաչտըղընտա,
թէքմիլ միւշթէրիլէր չըքտըղընը
կէօրտիւ իսէ տէ, պիղիմ աղա
գատըն եէրլէրլնտէն պիլէ գը-
մըլտամատըլար :

Մէմուր պու արա կէլիպ, է-
ֆէնտի տէտի, Գանտիլլիյէ կէլ-
տիք վարօր կէրի տէօնէճէք :

—Նէ՛ սէօյլէեօրսուճ Պէյգօղա
կիթմէզ՝ մի պու :

—Եօք շիմտի Սթանպօլա տէօ-
նէճէք :

—Գա ճանըմ պու նէ՛ ագսի-
լիք տիր իւստիւմիւղտէն կիթմէ-

տի պու կիւն, ինանըսան խըր-
սըմտան աղլայաճաղըմ կէլիօր:

—Եիւրէյի ի օյնաթմա նօնօմ,
օլմազսա գայըքլա կիտէրիզ:

—Գա ամա տիգաթ իտիօր-
սուն, նէ թալէհսիգ գարըյըմը.
չըմ պէն:

Վէլհասըլ միւսիւ ճէրօն մա-
տամընն հիտտէթինի միւմին
մէրթէպէ թէպին իտէրէք, Գան-
տիլի իսկէլէսինտէն իքի մէճի-
տայէյէ պիր գայք գիրալայըպ,
Հիւնքեար իսկէլէսինէ կիթմէք
իւզրէ եօլա չըգտըլար: Օ կիւնիւ
փօրեազ պիր ազ սըքըճա էսմէք-
տէ վէ անափօր պաշարընտա
տէնիզ չըքընթըլարը զիյատէ օլ-
տիլընտան, մատամ Բուբուլիկին
իւսթիւ պաշը պէրպաթ օլտու
իսէ տէ գազաըզ Հիւնքեար իս-
կէլէսինէ չըգտըլար:

—Այաղըմ գըրըլայըտը տա
պէօլէ, սէյիրէ կէլմէյէ իտիւ,
կիւզեթիւմ կրօն ֆիստանրմ պէր-
պատ օլտու կիթտի:

—Սէն սազ օլ նէ եաբալըմ.
չիմտի օլտի օլտու, գարնըմ աճ,
օնա պագալըմ:

—Պագ շու պէօլիւնքիւ ագսի-
լիւէ, չիմտիտէ գալապալըգտա
Ձագարը արամալը:

—Ինկիլիզէրին եագընյարըն-
տա օլմալը, պէն սազ թարափր
կէօղէթլէյիւմ, սէն սօլ թարափա
պաք տա կէօղիւնէ իլիշիրսէ խա-
պէր վէր:

Ձագար իսէ, ագասընն պիզի
պէրլէ տիյէ թէնպիհի վէլհիւզ
րէ Պէյգօզա չըգտըքտան սօղրա
իսկէյէ պաշընտա օթուրմուշ,
կէլմէլէրինէ պէրլէմէքտէ օլտուն,
պէրիտէ աղա մատամ Հիւնքեար
իսկէլէսինին հէր եանընը արա-
տըլար, Ձագար եօք...

—Ուշաղըն պաշընա սաքըն պիր
գազա կէլմէսին, զիրա պու կիւն
այքըրը պիր աքսիլիք վար իւզէ-
րիմիզտէ:

—Ինանըսան Բուբուլիկ, աճըմ.

տան պալըլաճաղըմ, ագսինէ օ-
լաճաք, շուրալարտա պիր էթ-
մէքճի եա պիր սիմիտճի տէ
եօք:

—Բիւթիւն գապահաթ սէնտէ
տիր, նէ՞ վարտը իւքինտէն
կէօնտէրիօրսուն ուշաղը:

—Ճանըմըն սըքիւն վագթըն-
տա ագսի լագըրտըլարա պաշա-
մա:

—Նէյէ ագսի օլաճաք, բէք
րաճօնունտա լագըրտը իտիօրոււմ,
սանքի արգամ, գտան աթըլը գօ-
վալայօր ըտը:

—Սաթթլարճա թուալէթինին
իչինտէն չըգապիլտին՞ մի. պէնի
սէօլլէթմէ պու խըսըմըն արա-
սընտա:

—Սէօլլէեիպ՞ տէ նէ տէեէ-
ճէքսին, շունա պաք հէլէ, սան-
քիւմ պէսլէմէսինի ագարլաեօր:

—Պէ ճանըմ պիր ագսի իք տիր
օլտու, չիմտի գարնըմըլը տօ-
եուրմաղա պագալըմ:

—Գա շու գահվէճիյէ սէսլէ
իսկէմրի կէթիրսին, այաղարը-
մին աղըսընտան էօլլաեօրոււմ
արթըք. . . Նալլէթ օլտունքէլէ
կէլմէյէ իտիւ:

Միւսիւ ճըրօն գահվէճիյէ կիւն
հալ իքի իսկէմլէ պուլտուրուպ
կէթիրթտիքտէն սօղրա տէրէ-
նին քէնարընտա պիր աղաճ ալ-
թընտա օթուրտուլար:

(Տեղափոխ)

ԳԼԹՐԻԶՄ

Իքի տիւքեանտալ միյանընտա,
—Եյ ուստա Մարտիրոս, եա-
րըն Լուսաւորիչ. նէրէյէ կիթմէ-
յէ ֆիքրին վար պագալըմ:

—Սապահլայըն ժամտան չըք-
տըքտան սօղրա, պիր իքի թէք
չաքաճաղըմ. . .

—Եյ օնտան սօղրա նէրէյէ կի-
տէճէքսին:

—Ալլահ, Ալլահ. . . պիր ատամ
սապահլայըն մէյլսանէյէ կիտէր-
սէ, սօղրա նէրէյէ կիտէճէկինի
պիլէպիլը՞ մի:

Անցեալ օր պարսն Գօրգօթ,
Բերայի սըճարաններէն միոյն մէջ,
երիտասարդ բարեկամի մը հան-
դիպեցաւ:

—Իրաւ որ ես ալ զքեզ կը բըն-
տուէի ըսաւ երիտասարդը:

—Ինչ, միթէ զիս կորուսե՞ր
էիր:

—Ձէ, խորհուրդ մը պիտի
հարցնէի:

—Երկու, երեք, եթէ կուզես
չորս, հինք, հարցուր միշտ հար-
ցուր:

—Օրիօրդ մէ կը սիրեմ որ բըն-
քուշ, նազելի, յաւերժահարսի
մը պէս նուրը հասակ, վերջա-
պէս սքանչելի գեղեցկութիւն մը
ունի:

—Լաւ, յետոյ:

—Յետոյ, ուրիշ օրիօրդ մ'ալ
կը սիրեմ, որ առաջնոյն չափ գե-
ղեցիկ՝ բայց փոքրինչ հասակը
կարճ է. այժմ վարաներ մնացեր
եմ թէ այս երկուքէն որուն
հետն ամուսնանամ:

—Հասակը կարճ օրիօրդին հետ
ամուսնացիր:

—Բայց երկրորդը տեսնես ինչ
նազելի հասակ մը ունի:

—Դու իմ խորհրդիս հետեւէ
միշտ, երկու չարեաց փոքրա-
գոյնն է ընտրելի կըսէ առածը:

Իքի ազ շօք ֆէյլէսօֆ մուհա-
վէրէսի:

—Գարտաշ սիվիլզասիօն, զանն
էտէրսէմ մէտէնիյէթ տէմէք տիր
եանի թէրպիյէլի օլմաք. չիմտի-
քի պազը եիւքսէք մէվգիտէ
պուլունան մատամլարըն սիվի-
զասիօն տէտիքլէրի՞ նէ պիչիմ
չէյ տիր:

—Օկարըն սիվիլզասիօնը տա
եինէ մէտէնիյէթ տիր. ֆագաթ:

օ տէտիղին մատամլար, մէտէնի-
յէթին Բատիգալարը տըրլար
եանի թալիմ ու թէրպիյէնին թա
իլէրիսին վարմը տըրլար:

—Թ սիւմ ու թէրպիյէնին թա
իլէրուսի նէրէսի տիր:

—Եանի արթըր օնտան էօթէ-
յէ թէրպիյէ գալմագ:

ԽԱՉԻԿ ԷՔԻՆՃԵԱՆ

Մ Օ Տ Ի Ս Թ Ա

62 ԳԱԼԱԹԱ ԵԻԻՔՈՒՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄՅՁ

Իշպու Մօտիսթա մաղաղասըն-
տա հէր նէվ ֆիսթանլար վէ Բա-
րիզին սօն մօտա շաբկալարը եա-
բըրը:

Վաֆթիզ թագըմլարը, շաբկա
վէ սայրիէ իշին զայէթ գարիֆ
թիւլ վէ չիշէքլէր, կէլինլիք կրի-
լանթալար, գէննէ իշին կիւտէրի
րէնեք վէ քէթէն վէ իրէքլի էլ-
տիվէնլէր, էրքէք չօճուքլար ի-
շին շապկալար սաթըլմագտա տրու:

Իշպու մաղաղայա թէշրիֆէ
րաղպէթ պուլուրաճաք գէվաթ,
կէրէք եաբտըրաճաք ֆիստան վէ
շապկալարն պիշիմինճէ վէ կէ-
րէք ֆիյաթլարըն էհվէնիյէթին.
ճէ ֆէվգէլատէ մէմնուն օլուր-
լար:

ԿԷՕՁ ՂԱՅԼԷՍԻ

Հավա թէպտիլինին հէր հալտէ
ինսանըն էօմիւնէ ֆայիտէսի
տէրքեար իսէ տէ, իշպու կէօչ
ղալլէսի, ատամըն ճանընը չը-
քաբըրճառ նա հէլաք իտէր ին-
սանը: Մաղալա հսկէ, համալ-
լարը կէօչլէրին իւսթիւնէ պիր
իւշիւշտիւլէր մի, արթըր խայ-
րընը կէօր, մալինին սահիպի սէն
տէլիլին:

Էվէլի կիւն սապահ էրքէն Պէյ-
օղլունտա իքի արապա պիր կէօչ
Ֆընտըրզլը իսկէլէսինէ էնտիրիլ-
միշ իտի, մափունա իյէ Գատը
քէօյիւնէ կէօթիւրիւլէճէք իտի,
կէօչիւն պաշընտա պուլունան
կէօրիւնիւր քի իլք տէֆա պէօյ:

լէ պիր իշ պաշընտա պուլուն-
մաքտա իտի:

Համալար ուղաքտան կէօչ տ-
րապալարընը կէօրտիւրլէրինտէ,
սէմէրինի գաբան արապալարըն
իւսթիւնէ հիւճիւմէ պաշաուր-
լար:

Իլք էօնճէ պիր պէլէտիյէ չա-
վուշը արապալարը տուրտուր-
թուպ թէսկէրէ սօրտու:

—Թէսկէրէսի վար տըր չափուշ
աղա:

—Վարսա կէօրէլիմ:

—Իշտէ աճանըմ եալան՝ մը
սէօյլէյէճէղիմ:

—Պու թէսկէրէնին թարիխի
տիւնքի թարիխ:

—Պու վագ, թ տայիրէ աշըք՝ մը
տըր քի թէսկէրէ ալալմ, տիւն-
տէն ալընտը թէսքէրէ:

—Իյի աւա պու կիւնքի թա-
րիխի գօյտուրթմալը իտին:

—Աճամըսըրզ պիլմէզ իտիք.
սիզ պօղուն տա պու կիւնքի թա-
րիխի գօյուն:

—Օնու տա պէն եաբամամ,
պու թէղքէրէլի չիմտի տայրէյէ
կէօնտէրիւրիմ օրտա տիւղէլթիւ-
լէր:

—Կէօնտէր, պէն կէօչլէրի մա-
վունայա թաշըտընճայատաք պի-
զիմ թէղքէրէ կէլիւր եա:

—Եօք օլմագ. թէղքէրէ կէլ-
մէտիքտէն սօղրա պիր չէօֆ կիր-
մէզ մափունայա:

Պու արա համալար արապա-
աքի կէօչլէրի թէքմիլ սօգա-
ղըն օրթասընա էնտիրմիշլէր իտի:

—Նէ եաբըյօրսունուզ պէ, շու-
նա պաք թօքրաքլարըն իւստիւն-
տէ պէրպատ էթտիլէր կէօչիւ:

—Նէ՝ պաղըրըյիւսըն, ահօ,
սանքի պիզ կէօչ եէնի կէօրմիւ-
շիւլ:

—Չափուշ աղա շու հալէ պաք,
պէրպատ էթտիլէր էշեալարը:

—Պիզ էօլլէ շէյլէրէ գարըշմա-
յըլ:

—Էյ չիմտի նասըլ՝ էտէլիմ աք-
շամա գատար պէօյլէ պէքլէյէ-
ճէքմիլիզ:

—Պուրտա պիրինի թանըմա՝ գ-
մըսըն, թարիխի թագէլէյէճէղի-
նէ քէֆիլ վէր, օնտան սօղրա
էշեալը թաշըսընլար:

Պիշարէ վէքիլարաճ, օրալար-
տա պիրինի պուլուպ քէֆիլ վէր-
տիքտէն սօղրա չափուշը սափտը,
պաշաուր համալար իլէ ուղրաշ-
մաղա:

—Պէ ճանըմ տուրուն, օնուն
իշինտէ գըրըլաճաք չէյ վար:

—Սէն զըբըրտամա նէնէ կէ-
րէի:

—Ճանըմ նէնէ կէրէք օյուր՝ մը
քըրաճաքսընըզ տէյօրում:

Համալար գուլաք պիլէ աւ-
մայրպ իրի պիր սէլէյի պիրպիր-
լէրի էլինտէն չէքիշմէտէ, սէլէ
եէրէ տիւշիւպ պիր շաքըրթը
տըր չըքտը:

—Ալլահ պէլանըզը վէրսին, պէն
սիզէ գըրըլաճաք չէյ վար տէմէ-
տիմ:

—Նէ՝ աղղընը պօղույօրսուն,
պունտա ատամտիւշիւպ էօլլույօր
հէյ կիտի:

—Եարապպի պունէ պէլայա
չաթտըք:

—Չօրպաճը համալըղը պաղաք
էտէի սօղրա զափա օլմասըն:

—Նէ՝ վէրէճէյիզ:

—Սիզ պիլմէզ տէկիւլսիւզ տ,
եիւի պաշընա եիւզ բարա տըր:

—Իսկէլէ պաշընտան մափու-
նայա գօյմաք իշիւն եիւզ բարա՝
մը վէրմէլի, պէն տահա չըլտըր-
մատըմ:

—Սէն պիլին ճանըն իստէրսէ:

—Ճանըմ սիզին պուրտա քեահ-
եանըզ եօք՝ մը:

—Քեահեալը նէ եաբաճախ-
սըն, իշտէ քեահեա պիզ:

—Տօղրու, քեահեա տա սիզ,
հէր շէյտէ սիզ:

Նիհայէթ եիւք պաշընա 60 բա-
րա կիւճ հալ բաղալըլք էտիպ
կէօչլէրի գըրըլա տէօքիւլէ մա-
վունայա թաշըտըլար:

Իսկէլէ համալարընը պու
մինասիպէթսիզ հալլէրի էօթէ:

տէն պէրի տէրիւմ իտէկէլմէքտէ
օլուպ, պուշլարն շիմտիյէ տէ-
կին ճիտտի պիր նիզամ թահթը-
նա ալընմամարը սոզըուսու
բէք շայանը թէէսիւֆ տիր, իս-
կէյէ համալարը ահալինին պա-
շընա առէթա պիր պարը ազիմ
տիրէր, իմտի պուշլարն ըսա-
հը խուսուսունա մէրճիինին նա-
զարը տըգգաթընը տալէթ իտէ-
րիդ:

ԸՆՏԱՆ ԵԿԱՆ

Աս չէշ, սա տիւ,
—Քեզի կսեմ կոր կնիկ, չե-
նես սա նարկիլէիս կրակ մը բե-
րես:
—Ճուհար ու սէ:
—Բէնճ ու եէք:
—Քանի անգամ ըսենք, կրակ
մը տուր սըվկէ:
—Իքի պիր:
—Մարս կըլլաս կոր:
—Ճանըմ կրակ մը չբերես:
—Սապր ըրէ քիչ մը, սա բար-
թին լըմընցունենք տէ վերջը...
չէշ ու տիւ էր:
—Այո՛, տիկին:
—Պէ կնիկ սա նառկիլէիս կրակ
մը տուր տէ ետքը դարձեալ խա-
ղայ:
—Քա ճանըմ առաջ թիւթիւն
կը խմէիր ինչու՞ նարկիլէի փոխե-
ցիր:
—Քէֆս նառկիլէ կուզէ նառ-
կիլէ կը խմեմ, պու տա թօհաֆ
պէ:
—Իմին ալ քէֆս թափու խա-
ղալ կուզէ:
—Թափու՞ խաղաս տէյի առի
ես քեզի կնիկ:
—Ուֆ, աման երկան բրիր.
սենեակեն դուրս ելիր, ինչ՞ պի-
տի խաղայի:
—Սէ եէք, դուռ մը պիտի
առնէք:
—Քեզի կսեմ կոր կնիկ:
—Վախնամ չօճուխը ներսէն
կուլայ կոր դնայ մէյմը նայէ ինչ
կըլլայ:
—Քա ես չօճուխը կրնամ նա-
յիլ չուտ մը գնայ նայէ:

—Տիւպէշ...
—Շուտ ըրէ կըսեմ...
—Բէնճ ու սէ:
—Քեզի կսեմ չես լսեր:
—Շէշ պէշ, մէկ հատը փա-
խուցինք:
—Կրակ մը ըսի՛ պէ՛...
—Տիւպարա:
—Հիմայ կեցնեմ թափուն դը-
լուխդ կը փարատեմ հա՛:
—Աֆ կընէք ամա, Գրիգոր
աղա, սա բրաճնիդ ալ չի վայեր,
մարդ մը իր կնկանը տաանկ խօս-
քէր չընենք, թող տուր սա բար-
թին լըմցունենք տէ, ելնէ կրակը
տայ:
—Ան քեզնէ չեն հարցներ:
—Աֆ կընէք, ասանկ պարկեշտ
և աղւոր կնկան մը դուք ոտքե-
րը լուալու և ջուրը խմելու պար-
տաւոր էք. չիտակը ես քեզի չի
վայեցուցի, ինչ՞ մեղքս պահեմ:
—Դուն իմ դորձերուս մի խառ-
նուիր հասկցար՝:
—Մարդկութիւնը պարտք կը
դնէ իմ վրայ ըսել թէ հրամանք-
նիդ արժանի չէք աս կնկան:
—Դուն հոսկէց կելլաս տունդ
կերթաս՝ մի նայիմ. սրւոր նայէ
մէյմը, արժանի չեմ եղեր... ձե-
զի պէս թեթեւներն են պատ-
ճառ որ էրիկ կնկան մէջ միշտ
գոթուլութիւնը պակաս չէ:
—Կը հերքեմ այդ խօսքդ:
—Կնիկ կրակ մը բեր:
—Եթէ իւր տեղն ըլլամ չեմ
բերեր:
—Այո՛, ամենեւին պարտք չու-
նիմ ես քուկին նարկիլէիդ կը-
րակ բերելու: Միւսիւ Լեւոնին
ըսածը իրաւ է:
—Այ գետինը անցնելու կնիկ
(մէկուսի) Տէր Աստուած դուն
մեղք մի համարեր (բարձր) սատ-
կելու կնիկ, (մէկուսի) մեղայ, մե-
ղայ:
—Իրաւունք չունիս կնկանդ
այդպէս խօսքեր ընելու:
—Այո՛ իրաւունք չունիք ինձի
այդպէս խօսքեր ընելու:

Կամայուկ.—քահանային լսելու
էիք որ ձեզի պակած տանը
հարցունէր կնկանդ որ էրիկդ
նառկիլէին կրակ ուզէ նէ տաս՝
պիտի: Քանի որ այս հարցումը
չէ եղեր պակի մէջ, անշուշտ
իրաւունք չունիս կոչմէդ նար-
կիլէիդ կրակ ուզելու. զի կոչդ
կրակը հազիւ թէ իրեն կօդտէ:

ԿԱՄԱՅՈՒԿ

ԵԶԱԿԱՆ ԱՌԻԹ

Ընթերցասէր հասարակութեան
դիւրութիւն մ'ընծայելու նպատա-
կաւ պատշաճ դատեցինք մեր գրա-
տան սեփական գրքերէն հետեւեալ-
ներն ի վճառ հանել մեծագոյն գեղ-
չերով:

	Դէն	Հին նոր
Գաղտնիք հաւատարմութեան		
պատկերագարդ.	20	15
Բերայի Գիշերներ, վեպ հեղ.	15	8
Աբբա Գոնսթանթին, վէպ		
թիւ.	10	6
Թուաբանութիւն ընդհ. 2-րդ.	73	20
Առողջ սրտանութիւն ամուս-		
նութեան	8	5
Հազար և մի առարկաւոր		
բանք.	10	5
Բնական պատմութիւն նախ-		
նական.	5	2
Համառօտագոյն բառարան		
Հայ. Գաղ. հանդերձ զը-		
րուցատրութեամբ.	10	5
Բառգրքուկ հայ. դալ.	7	4
Նոր քերականութիւն հայե-		
րէն.	4	2
Ընթերցարան պատկերազարդ	20	2
Անկանոն բայեր գալ. լեզ.	8	5
Ը. դունելութիւնք » »	5	3
Նարեկ պատկերազարդ փո-		
քր ոսկ.	17	10
Նարեկ մեծագիր.	8	5
Սաղմոս բազմապատկեր փոքր.	8	4
Առաջնորդ անգլ. եզուի.	10	6
Գեղազրութիւն Հայկական.	5	3

Գրեւ ուղղները պէտք է գիմեն
մեր գրատունն Յակոբեան խան թիւ
15: Քաւառներէն յանձնարարու-
թիւնը կ'ընդունուին պայմանաւ որ
80 դրշի գումարէ պակաս չը լինին:

Գ. ՊԱՆՏԱՆԵԱՆ

ԳՅԱՎԻԷ ՏԸ ՄՕՆԹԵԲԷՆ

ՓԱՐԻՍ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍԾ

ԷՊԷ ԳԱՏԸՆ

ՄԷՆԵՐԷԻՐ () ՆԱԶԵՐ
Յ. ԹՕԼԱԵԱՆ () Կ. ՊԻՊԵՐԵԱՆ

Պիպերեան էֆենտինին նէշր
իթտիկի էթմէ-բճի ՀԱԹՈՒՆ նամ
հիքեայէնին, պու տէֆա ալթըն-
ճը ճիլտի տախի նէշր օլունուպ
խիթամ պուլմուշ օլմադ իլէ պու
տէֆա ԲԱՐԻՍ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ նամ
մէշհուր բոման, եինէ թօլեան
էֆենտի մարիֆէթի իլէ թէրճէ-
մէսինէ իպթիտար օլունմուշ տըր
ֆասվիէ տր Մօնթէրէնին իշ-
պու բոմանը Եւրոբատա եէտին-
ճի տէֆա օլարաք թապ ու նէշ-
րի, նէ տէրէճէ կիւզէլ պիր բօ-
ման օլտուղունա պիր իսպալթ
տըր:

Պիպերեան էֆենտինին իշպու
եէնի թէշէպպիւսաթր թէշվիգէ
շայան օլմադ իլէ գիթապէթբէր-
վէրանա թափսիյէ իտէրիգ:

Ոպօնէ օլմաք արգիւ իտէնլէր,
էսկիսի կիպի ալտա 3 ղուրուշ
վէրիպ 16 ֆօրմա գիթապ ալա-
ճաքլար:

Թէքմիլ գիթապ 4 ճիլտ օլա-
ճաք տըր:

Ոպօնէ եաղըլմաք իստէյէնլէր,

Պիպերեան էֆենտինին մատէ,
Պահճէ գաբրտա սուճու Պօղոս
վէ Յակոբ աղալարա միւրաճապթ
էլլէմէլէրի:

Էթմէքճի Հաթուն նամ բոմա-
նըն 6 ճիլտի 60 ղուրուշա սաթը-
լըր, հէր էրմէնի գիթապճը տիւ-
քեանլարընտա:

ՇԱՐՄՊ ՎԷ ԷՆՎԱՅԻ

ՄԷՇԵՐՈՒՊԱԹ ՏԷՐՕՍԸ

Պ. Վ. ՄԷՆԵՎԻՅԵԱՆ վէ Բախու-
լօ շիրքէթի, Պէյօղու ճատտէի
բէպիրինտէ Հալէպ Հարշրսընտա 7
նամէրլու մաղաղատա Էրէն գէօ-
յիւ Գարա-շափուշ վէ Պուրսանըն
Ալթըն Դաշ իւզիւմէրինտէն եա-
բըլմա հալիս շարապլար սաթըլըր:

Իշպու շարապլար տօքթօրլար
թարաֆ նտան մախսուսէն անա-
լիգ օլ նարադ, էյիլիկի վէ նէֆա-
սէթի թաստիք գըլընմիշ տըր բի
հաստալար իշին բէք զիեատէ
թէսիրի օլտուգտան պաշգա,
սուֆրա իշին տախի էն պիրինճի
շարապլար տըրլար:

Մէքբիւր տէքօտա էնվալի շա-
րապլարտան մատա հէր ճընս
գօնեաքլար, մաստիգա վէ ճիպ
լէ բաղըլարը, Կէմէյիլլին վէ
Եւնանըն հալիս թօրպա եաղը
տախի ղայէթ էհվէն ֆիյաթ իլէ
սաթըլմադտա տըր:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Պէյօղունտա Թէքքէ ճ. տտէսինտէ
494 նիւմէրօտա պուլետան պիր պու-
չուգ սէնէ մուգատտէմ «Թուրքուճ-
եան» նամր իլէ թէսիս իթմիշ օլ-
տըրլար մատիթա մաղաղամ, իշճի-
լէրմտէն մատամ Մարիյէ թէրք իլէ
պու քէրքէ եինէ օ նամ իլէ Թէքքէնին
գարշըսընտա 486 նիւմէրօլու տիկէր
պիր մաղաղա թէսիս ու քիշատիթմիշ
օլտըրլար, վէ միւրաճտաթ իտէճ. ք
րաղպէթլու միւշթէրիլէրմին քէլէվ-
վէլ հէր վէճհ իլէ մէմուսն վէ խօշ-
նուս իտիլէճէյի իլան օլունըր:

Կ. ԹՈՒՐՇՈՒՃԵԱՆ

ԸՆԹԵՐՑԱՐԱՆ

ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՒ ԱՆԴՂԻԵՐԷՆ
ՇՐՋԱՆ Բ.

ՊԱՏՐԱՏՏԵՑ

Ս. Մ. ԳԱՍԱՊԵԱՆ

Կեդրոնատեղին է Վ. Հիսարեան
գրատուել, Ուզուն Հարիւպալը թիւ 10:
Գ. Յ. Դահեկան

Տ Օ Դ Թ Է Օ Ր

Օ. ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

Տօգթէօր Օննիկ, Կ. Յ. Գարա-
մաճեան էֆ. որ ուսուցմասիրած է
մասնաւորապէս ներքին մօրդային
և կանանց հիւանդութիւններն
պատիւ ունի ծա ուցանել Արգոյ
հասարակութեան թէ՛ հիւանդ
կընդունի ամէն օր Եէնի-Գարու
Ալ-Պայաճըլար բողոց 40 թիւ
իւր տան մէջ և կը գտնուի ամ. ն
Հորեքշաբթի և շաբաթ օրերը ժա-
մը 8. նէն վերջը Պահճէ-Գարու
Չալլագեան Պօղոս էֆենտիի դե-
ղարանը:

Ձրի խորհրդակցութիւնը ժամը
6էն 9, ամէն հինգշաբթի իւր բը-
նակարանը և երեքշաբթի օրերը
Եսայեան ձիվանի էֆենտիի դե-
ղարանը ի Սամաթեայ:

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԱՆՏՈՆ ՍԱԲԱԵԱՆ

ԽՄԲԱԳԻՐ Թ. ՀԱՃԵԱՆ

ԲՍԼ ՖՅՅԱՃԵԱՆ

ԵՒԻՔՍԷՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ԿԷՕՁԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԳ

Ա Լ Է Ա Թ Թ Ի Ի Ճ Ճ Ա Ր Ը

Մէքբիւր մաղաղատա կէօգէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալիգ էնվայի ալէաթ
ու էտէվաթ մէվ. ուտ տըր:

Էգճիւմէ, եուսուշադ վէ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մասամուլ
մէվաստը միւթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էն աի շիրինկալար, էլէք-
թրիք մաքինալարը, միզան իւլ հափա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ
(թէրմուէթր) վէ էյի ճինս կէօղիւլէր պուլրնմադտա տըր:

Մ. Բօլ Ֆոյաճեան հէր նէվ սըբարըշաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ
իլէ իճրա վէ տէրէօհտէ իտէր: